

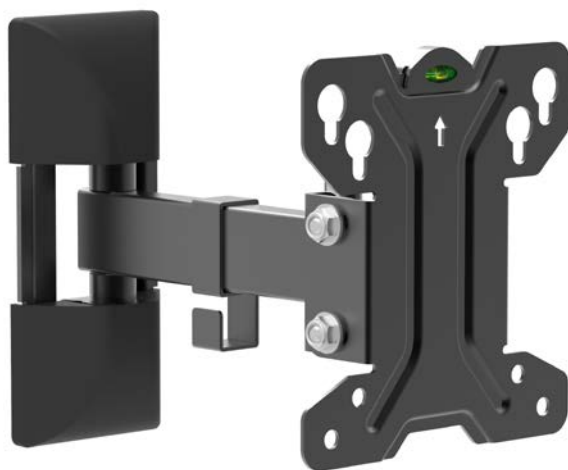


HARPER

Instruction manual **ENG**

Руководство по эксплуатации **RUS**

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық **KAZ**



Full motion Wall Mount

Наклонно-поворотный подвес для телевизоров

Теледидарларға арналған бұралмалы суспензия

TVF-32

INTRODUCTION

Thank you for choosing **HARPER** products. Before use, please study the given user manual and keep it for future references.

CONTENTS OF DELIVERY

- Wall plate
- Vertical profiles
- Fasteners
- Built-in bubble level
- User manual
- Warranty card

TECHNOCAL PARAMETERS

- Maximum load 20kg
- VESA up to 100x100mm
- Distance to wall 60-185 mm
- Mount supports diagonal LED / LCD TVs from 10"-32"
- Tilt angle change -15 °/+15 °

SAFETY INSTRUCTIONS

Before starting installation and assembly, read the installation instructions. If you have any questions regarding instructions or warnings, please contact your local distributor for assistance.

WARNING: Do not use the bracket with equipment that exceeds the rated weight, serious injury or equipment damage may result.

The bracket must be installed as directed in the instructions. Improper installation can result in equipment damage or serious injury.

Special tools must be used and precautions must be taken.

The bracket is intended for installation on wooden, monolithic concrete or brick walls. Make sure the support surface can support the combined weight of the equipment and all connected components.

The fasteners included in the kit are designed exclusively for mounting on the above surfaces.

If the wall is made of other materials, we do not recommend installing this product yourself. Be sure to contact a qualified professional for competent assistance.

Before installing the bracket, make sure that there is no electric cable, plumbing or other interchanges in the wall at the place of attachment.

DO NOT overtighten the mounting screws.

The kit contains small parts that can cause choking if swallowed. Keep these items out of the reach of children.

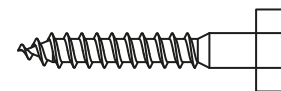
The bracket is designed for indoor installation and use only. Using the bracket outdoors may damage the bracket and cause injury.

IMPORTANT: Before installation, make sure that all parts according to the list of items are included in the kit. If any parts are missing or defective, contact your local distributor for a replacement.

MAINTENANCE: Check regularly (at least once every three months) that the bracket is fixed and safe to use.

PARTS LIST

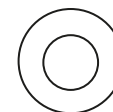
Please check the parts in the package in comparison with the following list, make sure all of the parts are in the package. Never use defective parts, never replace part with different specification.



(A) M6x60 Self-tap Screw (2)



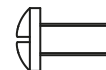
(B) 8x40 Plastic Anchor (2)



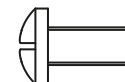
(C) M6x15 washer (1)



(D) 5mm Plastic Sleeve (4)



(E) M6x14 screws (4)



(F) M8x20 screws (4)

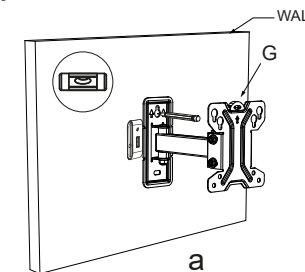


(G) Level (1)

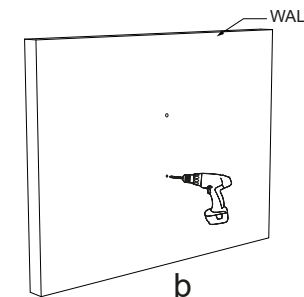
INSTALLATION AND OPERATION INSTRUCTIONS

NOTE: Please read the instructions carefully before installing.

Step 1.

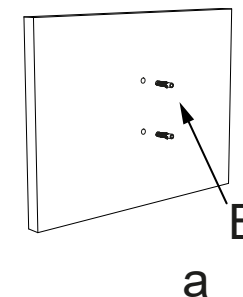


a. Use the wall plate as a template to draw two holes.

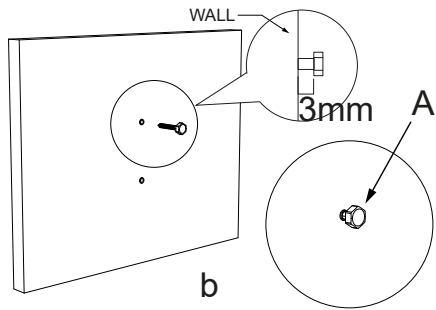


b. Drill holes of dia. 8 mm and 60mm depth in the wall.

Step 2.

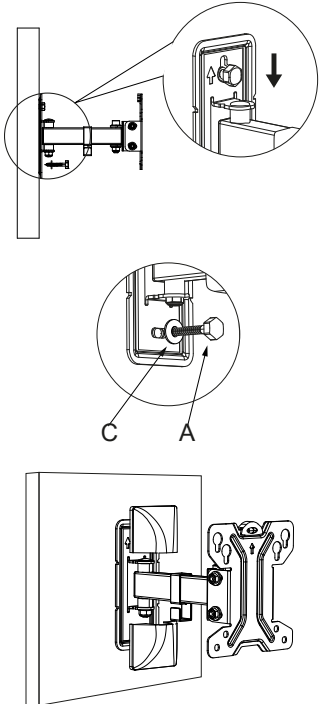


a. Wedge two plastic anchors into the holes.



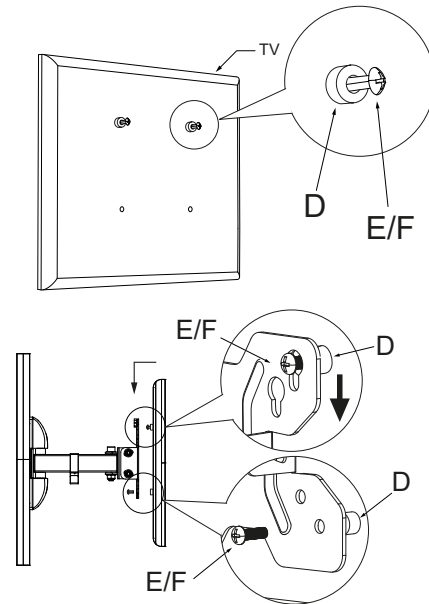
b. Screw the self-tap screw into the plastic anchor that on the top one, but do not tighten, keep self-tap screws away from the wall 3mm.

Step 3.



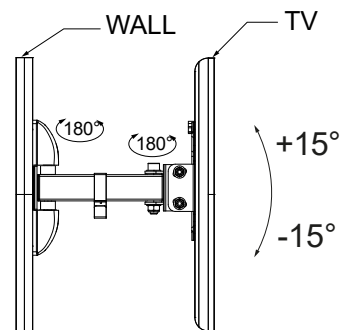
Install the wall plate. Screw the other two self-tap screws into the holes. Move the wall plate to keep it level and tighten the self-tap screws. Install the wall plastic cover onto the wall plate.

Step 4.



Install the screws onto the top two holes of the TV through the plastic sleeve, and keep the screw away from plastic sleeve 3 mm. Hang the TV on the screws, and move the TV down. Put the screws into the other holes, make tighten.

Step 5.



Loosen the screws to adjust the angle of monitor/TV 15° up and down, then screw the screws firmly.

NOTICE

Your device is designed and manufactured from high-quality materials and components that can be recycled and reused.

If the product has a symbol with a crossed-out wheelie bin, it means that the product complies with the European Directive 2002/96/EC.

Check out the local system for separate collection of electrical and electronic goods. Follow local rules.

Dispose of old devices separately from household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Due to constant improvement of technical characteristics and design, manufacture has the right to make changes without prior notice.

Note: This product doesn't contain precious metals



Full motion Wall Mount TVF-32

Information about certification: the product is not subject to compulsory certification

Production date is indicated on the package

Life duration of product: 120 months

Warranty period: 60 months

Warranty service is provided on the base of warranty card that goes together with the product. Warranty card and User manual are inevitable parts of the product. For additional information about the product and authorized service centers, you may find at harper.ru

or by telephone 8-800-600-7107.

Manufacture: Harper International Trading Limited 15F, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway Bay, HongKong, PRC

Importer: LLC «Progress-Plyus», App.11, floor 2, Build.50, k.1, Udaltsova Str., Moscow, Russia, 119607, tel: +74951330210, info@harper.ru

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас за выбор продукции **Harper**. Перед началом использования ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройств.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Настенная пластина
- Вертикальные профили
- Крепёжные детали
- Встраиваемый уровень
- Инструкция
- Гарантийный талон

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Прочность и надежность конструкции рассчитана на безопасную эксплуатацию с максимальной нагрузкой 20кг
- Крепёжные отверстия VESA до 100 x100 мм
- Дистанция до стены 60-185 мм
- Крепление поддерживает диагонали LED/LCD телевизоров от 10"-32"
- Изменение угла наклона $-15^{\circ}/+15^{\circ}$

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед началом установки и сборки прочитайте инструкцию по установке. Если у Вас возникли какие-либо вопросы относительно инструкций или предупреждений, пожалуйста, свяжитесь с местным дистрибьютором для оказания содействия.

ВНИМАНИЕ: Не используйте кронштейн с оборудованием, вес которого превышает указанный расчетный вес, это может привести к серьезной травме или повреждению оборудования.

Кронштейн должен быть установлен, как указано в инструкции. Неправильная установка может привести к повреждению оборудования или к серьезной травме.

Необходимо использовать специальные инструменты и соблюдать меры предосторожности.

Кронштейн предназначен для установки на деревянные, монолитные бетонные или кирпичные стены. Убедитесь, что опорная поверхность может выдержать общий вес оборудования и всех подключенных компонентов.

Входящие в комплект крепежные изделия предназначены исключительно для крепления на вышеуказанные поверхности.

Если стена изготовлена из других материалов, мы не рекомендуем самостоятельно устанавливать данное изделие. Обязательно обратитесь к квалифицированному специалисту для получения компетентной помощи.

Перед установкой кронштейна убедитесь, что в стене на месте крепления, не проходит электрический кабель, сантехнические или иные коммуникации.

НЕ ПЕРЕТЯГИВАЙТЕ крепежные винты.

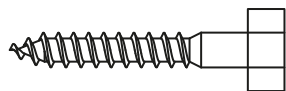
В комплекте присутствуют мелкие детали, которые могут стать причиной удушья при проглатывании. Храните эти предметы в недоступном для детей месте.

Кронштейн предназначен для установки и использования только в помещении. Использование кронштейна открытым воздухом может привести к повреждению кронштейна и травмам.

ВАЖНО: Перед установкой убедитесь, что в комплекте присутствуют все части в соответствии со списком комплектации. Если какие-либо детали отсутствуют или неисправны, свяжитесь с вашим местным дистрибьютором для замены.

ОБСЛУЖИВАНИЕ: Необходимо регулярно проверять (минимум один раз в три месяца), что кронштейн зафиксирован и его использование безопасно.

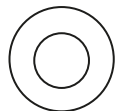
СПИСОК ДЕТАЛЕЙ



(A) Саморез M6x60 (2)



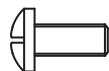
(B) Пластиковый дюбель 8x40 (2)



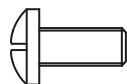
(C) Шайба M6x15 (1)



(D) Пластиковая втулка 5 мм. (4)



(E) Винты M6x14 (4)



(F) Винты M8x20 (4)

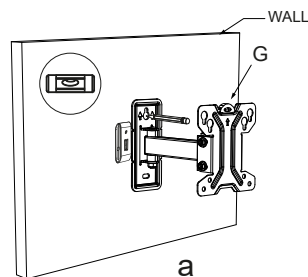


(G) Уровень (1)

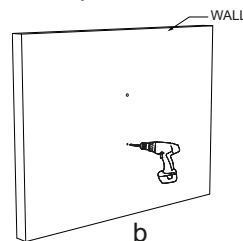
ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРИМЕЧАНИЕ: перед установкой внимательно прочитайте инструкцию.

Шаг 1.

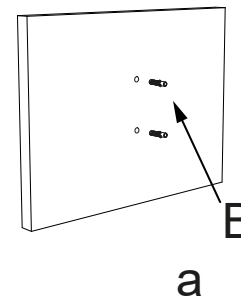


а. Используйте настенную пластину в качестве шаблона, чтобы нарисовать два отверстия.

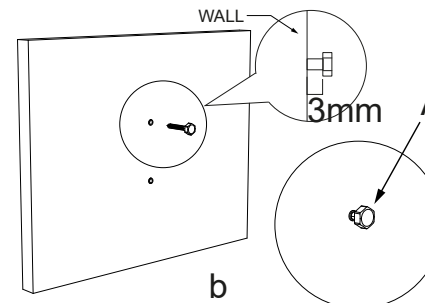


б. Просверлите отверстия диаметром 8 мм и глубиной 60 мм.

Шаг 2.

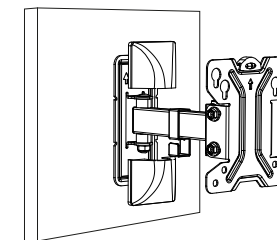
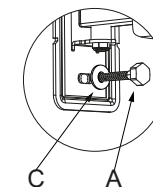
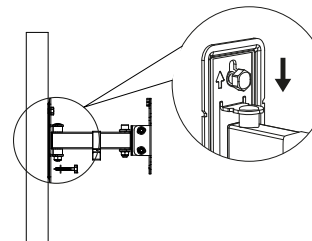


а. Вставьте в отверстие два пластиковых дюбеля



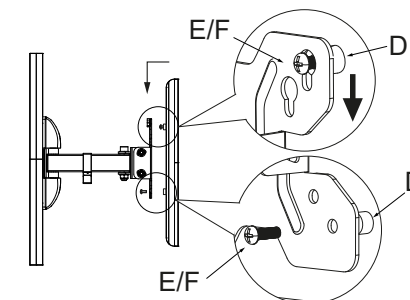
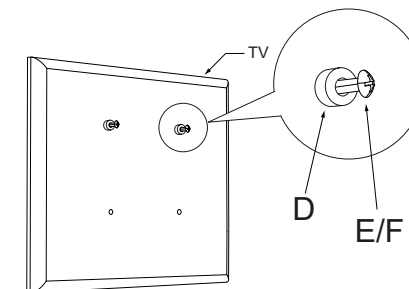
б. Ввинтите саморез в пластиковый дюбель, который находится сверху, но не затягивайте, держите саморезы на расстоянии 3 мм от стены.

Шаг 3.



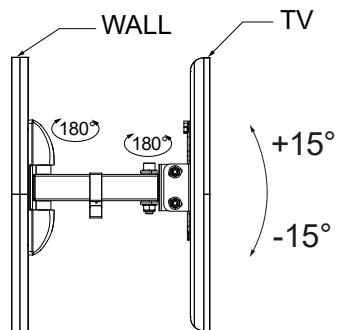
Установите настенную пластину. Ввинтите два других самореза в отверстия. Переместите настенную пластину, чтобы она оставалась ровной, и затяните саморезы. Установите настенную пластиковую крышку на настенную пластину.

Шаг 4.



Установите винты на два верхних отверстия телевизора через пластиковую втулку и держите винт на расстоянии 3 мм от пластиковой втулки. Повесьте телевизор на винты и сдвиньте телевизор вниз. Вставьте винты в другие отверстия, затяните.

Шаг 5.



Ослабьте винты, чтобы отрегулировать угол наклона монитора/телевизора на 15°, затем плотно завинтите.

ВНИМАНИЕ!

Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно. Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует

Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для

окружающей среды и человеческого здоровья.

В связи с постоянным усовершенствованием характеристик и дизайна производитель оставляет за собой право вносить изменения без предварительного уведомления.

Примечание: Данное изделие не содержит драгоценных металлов.



Наклонно-поворотный подвес для телевизоров
TVF-32

Информация о сертификации: товар не подлежит обязательной сертификации

Дата производства указана на упаковке

Срок службы – 10 лет

Гарантийный срок – 5 лет

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону.

Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного сервисного центра вы можете узнать на сайте harper.ru или по телефону технической поддержки 8-800-600-7107

Изготовитель: Harper International Trading Limited 15f, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway Bay, Гонконг, КНР

Импортер, организация уполномоченная на принятие претензий:

ООО «Прогресс-Плюс»

119607, г.Москва, ул.Удальцова, д.50, корп.1, тел: +74951330210, info@harper.ru

КІРІСПЕ

Harper өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет. Пайдалануды бастамас бұрын пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен танысыңыз және құрылғыларға қызмет көрсету бойынша сұрақтар туындаған жағдайда оны сақтаңыз.

ЖИНАҚТАУ

- Қабырға тақтайшасы
- Тік профильдер
- Бекіткіштер
- Кіріктірілген деңгей
- Нұсқаулық
- Кепілдік талоны

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Құрылымның беріктігі мен сенімділігі 20 кг максималды жүктемемен қауіпсіз жұмыс істеуге арналған
- VESA бекіту тесіктері 100 x 100 мм дейін
- Қабырғаға дейінгі қашықтық 60-185 мм
- Бекіту 10»-32» бастап LED/LCD теледидар диагоналі қолдайды
- Көлбеу бұрышының өзгеруі -15°/+15°

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Орнату мен құрастыруды бастамас бұрын орнату нұсқаулығын оқып шығыңыз. Нұсқауларға немесе ескертулерге қатысты сұрақтарыңыз болса, көмек алу үшін жергілікті дистрибьюторға хабарласыңыз.

Назар аударыңыз: салмағы көрсетілген есептік салмақтан асатын аппараттық кронштейнді пайдаланбаңыз, бұл ауыр жарақатқа немесе жабдықтың зақымдалуына әкелуі мүмкін.

Кронштейн нұсқаулықта көрсетілгендей орнатылуы керек. Дұрыс орнатпау жабдықтың зақымдалуына немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

Арнайы құралдарды пайдалану және сақтық шараларын сақтау қажет. Кронштейн ағаш, монолитті бетон немесе кірпіш қабырғаларға орнатуға арналған. Тірек беті жабдықтың және барлық қосылған компоненттердің жалпы салмағын көтере алатынына көз жеткізіңіз.

Жиынтыққа кіретін бекіткіштер тек жоғарыда аталған беттерге бекітуге арналған.

Егер қабырға басқа материалдардан жасалған болса, біз бұл өнімді өзіңіз орнатуды ұсынбаймыз. Құзыретті көмек алу үшін білікті маманға хабарласыңыз.

Кронштейнді орнатпас бұрын, қабырғаға бекіту орнында электр кабелі, Сантехника немесе инфе басқа айырбастар өтпейтініне көз жеткізіңіз.

Бекіту бұрандаларын тартпаңыз. Жинақта ұсақ бөлшектер бар, олар жұтылған кезде тұншығуға әкелуі мүмкін. Бұл заттарды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

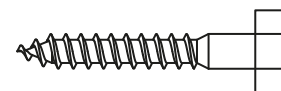
Кронштейн тек үй ішінде орнатуға және пайдалануға арналған. Ашық кронштейнді пайдалану кронштейннің зақымдалуына және жарақатқа әкелуі мүмкін.

МАҢЫЗДЫ АҚПАРАТ: Орнатпас бұрын элементтер тізіміне сәйкес

барлық бөлшектер жинаққа қосылғанына көз жеткізіңіз. Егер қандай да бір бөлшектер жоқ немесе ақаулы болса, ауыстыру үшін жергілікті дистрибьюторға хабарласыңыз.

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ: Кронштейннің бекітілгенін және пайдалануға қауіпсіз екенін жүйелі түрде (кем дегенде үш айда бір рет) тексеріңіз.

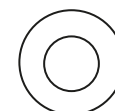
МӘЛІМЕТТЕР ТІЗІМІ



(A) Бұранда M6x60 (2)



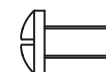
(B) Пластикалық созу 8x40 (2)



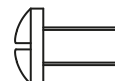
(C) Шайба M6x15 (1)



(D) Пластикалық жең 5 мм. (4)



(E) M6x14 Бұрандалары (4)



(F) Бұрандалар M8x20 (4)

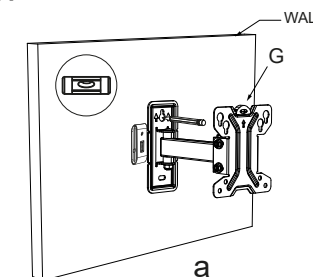


(G) Деңгей (1)

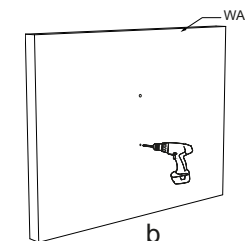
ОРНАТУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

Ескерту: орнатпас бұрын нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

Қадам 1.

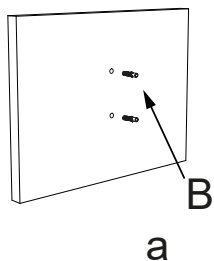


а. Екі тесік салу үшін қабырға тақтайшасын шаблон ретінде пайдаланыңыз.

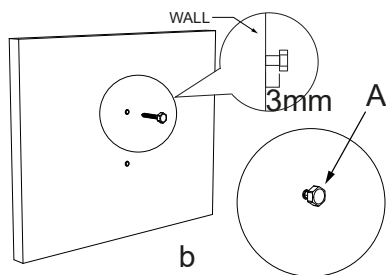


б. Диаметрі 8 мм және тереңдігі 60 мм тесіктерді Бұрғылаңыз.

Қадам 2.

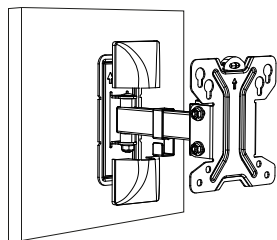
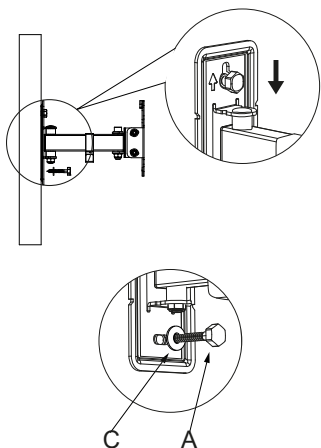


а. Екі пластикалық созуды тесіктерге жабыстырыңыз.



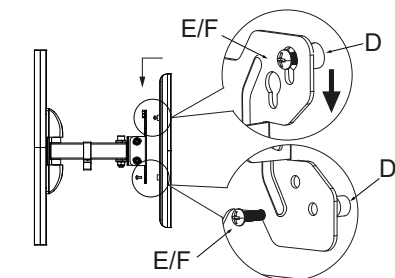
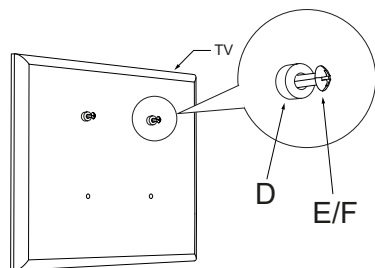
б. Бұранданы жоғарғы жағында орналасқан пластикалық созуға бұраңыз, бірақ тартпаңыз, бұрандаларды қабырғадан 3 мм қашықтықта ұстаңыз.

Қадам 3.



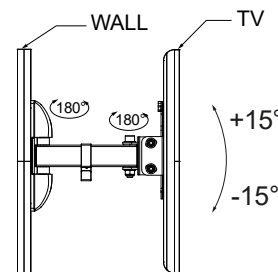
Қабырға тақтасын орнатыңыз. Басқа екі бұранданы тесіктерге бұраңыз. Қабырға тақтайшасын тегіс етіп жылжытыңыз және бұрандаларды қатайтыңыз. Қабырғаға пластикалық қақпақты қабырға тақтасына орнатыңыз.

Қадам 4.



Бұрандаларды теледидардың жоғарғы екі саңылауына пластикалық жең арқылы орнатыңыз және бұранданы пластикалық жеңнен 3 мм қашықтықта ұстаңыз. Теледидарды бұрандаларға іліп, теледидарды төмен қарай сырғытыңыз. Бұрандаларды басқа тесіктерге салыңыз, қатайтыңыз.

Қадам 5.



Монитордың/теледидардың бұрышын 15-ке реттеу үшін бұрандаларды босатыңыз, содан кейін мықтап бұраңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Сіздің құрылғыңыз қайта өңдеуге және қайта пайдалануға болатын жоғары сапалы материалдар мен компоненттерден жасалған және жасалған. Егер өнімде доңғалақтарда сызылған қоқыс жәшігі бар таңба болса, бұл тауардың сәйкес келетіндігін білдіреді

Еуропалық директивада 2002/96 / ЕО.

Электрлік және электрондық тауарларды бөлек жинаудың жергілікті жүйесімен танысыңыз. Жергілікті ережелерді сақтаңыз.

Ескі құрылғыларды тұрмыстық қалдықтардан бөлек тастаңыз. Өнімді дұрыс тастау қоршаған орта мен адам денсаулығына ықтимал теріс салдардың алдын алады.

Сипаттамалары мен дизайнының үнемі жетілдірілуіне байланысты өндіруші алдын ала ескертусіз өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

Ескерту: Бұл өнім жоқ құрамында бағалы металдар бар.



Теледидарларға арналған бұралмалы суспензия TVF-32

Сертификаттау туралы ақпарат: тауар жатпайды міндетті сертификаттау

Өндіріс күні қаптамада көрсетілген

Қызмет мерзімі – 10 жыл

Кепілдік мерзімі – 5 жыл

Кепілдік қызмет көрсету жүзеге асырылады қоса берілген кепілдік талонына сәйкес.

Кепілдік талоны және пайдалану жөніндегі Нұсқаулық бұл өнімнің ажырамас бөліктері.

Тауар туралы қосымша ақпаратты және авторизацияланған сервис орталығының деректерін сайттан білуге болады www.harper.ru немесе 8-800-600-7107 техникалық қолдау телефоны бойынша

Өндіруші: Harper International Trading Limited 15f, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway Bay, Гонконг

ҚХР-да жасалған

Импорттаушы / талаптарды қабылдауға Уәкілетті ұйым: «Прогресс-Плюс» ЖШҚ,
119607, Мәскеу, Удальцов көшесі, 50 үй, корп.1,

тел: +74951330210, info@harper.ru